

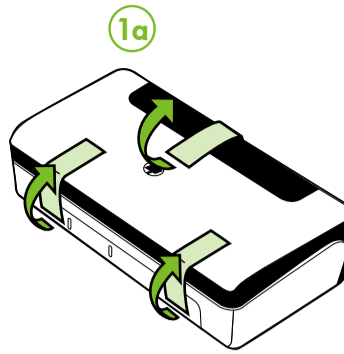


Start
入門
Mulai
เริ่มต้น

L411

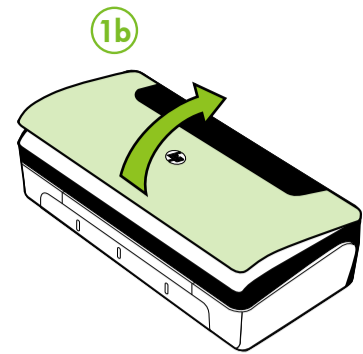
www.hp.com/support

1



EN Remove tape.

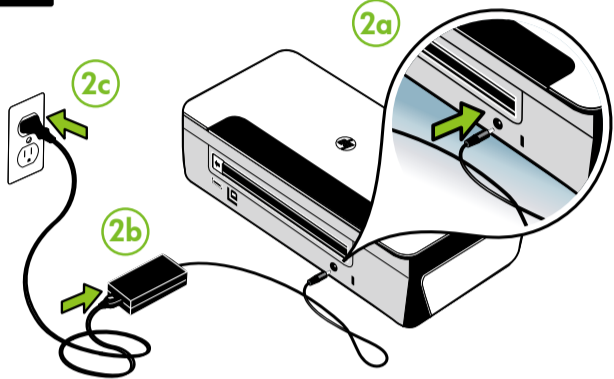
ZHTW 取下膠帶。



ID Lepaskan pita.

TH เอาเทปออก

2



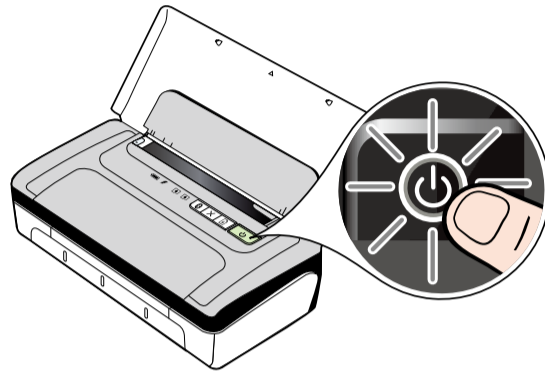
EN Connect power cord and adapter.

ZHTW 連接電源線及轉換器。

ID Hubungkan kabel dan adaptor daya.

TH เสียบสายไฟและอะแดปเตอร์

3



EN Turn on the printer.

ZHTW 打開印表機。

ID Hidupkan printer.

TH เปิดเครื่องพิมพ์

EN **Note:** To turn off printer, press the (Power) button. Wait until all lights have turned off completely before removing the battery or power cord. This process might take approximately 13 seconds.

ZHTW **備註:** 若要關閉印表機，請按 (電源) 按鈕。等到所有指示燈完全熄滅後，再取出電池或拔除電源線。這個過程需要大約 13 秒。

ID **Catatan:** Untuk mematikan printer, tekan tombol (Daya). Tunggu hingga semua lampu benar-benar mati sebelum melepas baterai atau kabel daya. Proses ini memerlukan waktu kira-kira 13 detik.

TH **หมายเหตุ:** หากต้องการปิดเครื่องพิมพ์ กดปุ่ม (Power) รอจนกระทั่งไฟทั้งหมดดับก่อนถอดแบตเตอรี่หรือสายไฟออก ขั้นตอนนี้จะใช้เวลาประมาณ 13 วินาที

4

4a



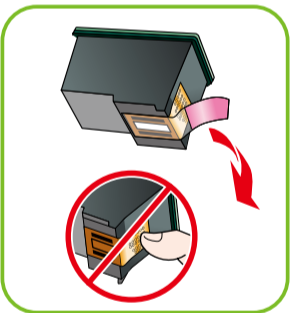
EN Install the ink cartridges. Once installed, the ink cartridges start initializing. They will stop moving when this process is complete.

ZHTW 安裝墨水匣。安裝墨水匣後，會開始進行起始設定。程序完成後，墨水匣就會停止移動。

4b



4c



4d



ID Pasang kartrid tinta. Kartrid tinta akan mulai menginisialisasi setelah terpasang. Kartrid akan berhenti bergerak setelah proses ini selesai.

TH ติดตั้งตลับหมึกพิมพ์ เมื่อติดตั้งเรียบร้อยแล้ว ตลับหมึกพิมพ์จะเริ่มทำงาน ตลับหมึกพิมพ์จะหยุดเคลื่อนที่เมื่อขั้นตอนนี้เสร็จสมบูรณ์

4e



4f



EN **Note:** Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see www.hp.com/go/inkusage.

ZHTW **備註:** 匣中的墨水在列印中有多種不同的用途：其一是使裝置及列印墨水匣可進行列印前的初始化作業，另一則是清潔及疏通印字頭噴嘴的印字頭維護作業。此外，墨水用盡之後，會有一些殘餘的墨水遺留在墨水匣中。如需詳細資訊，請參閱 www.hp.com/go/inkusage。

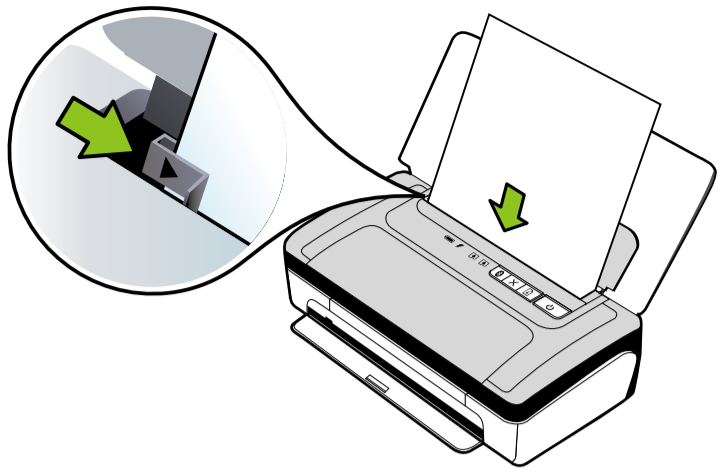
ID **Catatan:** Tinta pada kartrid digunakan dalam proses pencetakan melalui beberapa cara, termasuk dalam proses inialisasi yang mempersiapkan perangkat dan kartrid untuk pencetakan, dan dalam mekanisme kerja unit kepala cetak yang menjaga nozel cetak tetap bersih dan tinta mengalir lancar. Selain itu, sedikit sisa tinta akan tertinggal dalam kartrid setelah habis terpakai. Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi www.hp.com/go/inkusage.

TH **หมายเหตุ:** หมึกจากตลับหมึกพิมพ์ถูกใช้ในกระบวนการพิมพ์ด้วยวิธีต่างๆ มากมาย รวมทั้งกระบวนการเริ่มต้นใช้อุปกรณ์ซึ่งเป็นการเตรียมความพร้อมให้อุปกรณ์และตลับหมึกพิมพ์สำหรับการพิมพ์และในการดูแลหัวพิมพ์ ซึ่งเป็นการรักษาหัวฉีดให้สะอาดและหมึกไหลอย่างราบรื่น นอกจากนี้หมึกที่เหลือบางส่วนจะอยู่ในตลับหมึกพิมพ์หลังจากการใช้งาน หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดู www.hp.com/go/inkusage



CN551-90065

5

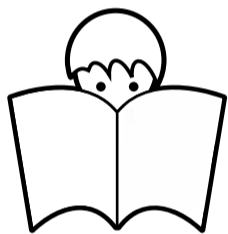


- EN** Insert paper with the side you want to print on facing towards you and aligned squarely against the right side of the tray. Slide the width guide so that it fits snugly against the paper.
- ZHTW** 插入紙張，使要列印的一面朝外並使紙張與紙匣的右側平整對齊。滑動寬度導板，讓它緊貼在紙張的側邊。
- ID** Masukkan kertas dengan sisi yang akan dicetak menghadap ke arah Anda, lalu sejajarkan secara tepat dengan sisi kanan baki. Geser pemandu lebar hingga tepat menyentuh kertas dengan pas.
- TH** ใส่กระดาษตามขนาดที่คุณต้องการพิมพ์ โดยหันด้านหน้ากระดาษเข้าหาตัว และวางให้ตรงเสมอกับด้านขวาของถาด เลื่อนตัวกั้นด้านกว้างให้พอดีกับกระดาษ

6



- EN** **Windows:** Install software first. Do NOT connect the USB cable until prompted.
Mac OS X: Connect the USB cable, and then install software.
Note: If your computer does not have a CD or DVD drive, you can download the HP software from HP's support Web site (www.hp.com/support).
- ZHTW** **Windows:** 首先安裝軟體。收到提示前，絕對不要連接 USB 纜線。
Mac OS X: 連接 USB 纜線，然後安裝軟體。
備註: 如果您的電腦沒有 CD 或 DVD 光碟機，可從 HP 支援網站 (www.hp.com/support) 下載 HP 軟體。
- ID** **Windows:** Instal perangkat lunak terlebih dulu. JANGAN hubungkan kabel USB hingga diminta.
Mac OS X: Hubungkan kabel USB, lalu instal perangkat lunak.
Catatan: Jika komputer tidak dilengkapi drive CD atau DVD, Anda dapat mengunduh perangkat lunak HP dari situs web dukungan HP (www.hp.com/support).
- TH** **Windows:** ก่อนอื่นให้ติดตั้งซอฟต์แวร์ ห้ามต่อสาย USB จนกว่าเครื่องจะแจ้งเตือน
Mac OS X: ต่อสาย USB แล้วจึงติดตั้งซอฟต์แวร์
หมายเหตุ: หากคอมพิวเตอร์ของคุณไม่มีไดรฟ์สำหรับซีดีหรือดีวีดีคุณสามารถดาวน์โหลดซอฟต์แวร์ HP ได้จากเว็บไซต์การสนับสนุนของ HP (www.hp.com/support)



- EN** To connect to the printer using a Bluetooth connection, see the Getting Started Guide. The factory default passkey of the printer is 000000.
Note: The Bluetooth trademarks are owned by its proprietor and used by Hewlett-Packard Company under license.
- ZHTW** 若要使用 Bluetooth 連線連接印表機，請參閱《入門指南》。印表機的原廠預設密碼金鑰為 000000。
備註: Bluetooth 商標為其所有權人所有，Hewlett-Packard Company 獲授權使用。
- ID** Untuk menghubungkan ke printer menggunakan koneksi Bluetooth, lihat Panduan Memulai. Kunci akses standar pabrik adalah 000000.
Catatan: Merek dagang Bluetooth adalah hak cipta dari pemiliknya dan digunakan oleh Hewlett-Packard Company di bawah lisensi.
- TH** หากต้องการเชื่อมต่อกับเครื่องพิมพ์โดยใช้การเชื่อมต่อ Bluetooth โปรดดูที่คู่มือการเริ่มต้นใช้งาน passkey (รหัสผ่าน) เริ่มต้นจากโรงงานของเครื่องพิมพ์คือ 000000
หมายเหตุ: เครื่องหมายการค้า Bluetooth เป็นของเจ้าของลิขสิทธิ์และใช้โดย Hewlett-Packard Company ภายใต้การอนุญาตใช้งาน

7



- EN** **Register the product.**
By taking just a few quick minutes to register, you can enjoy quicker service, more efficient support, and product support alerts. If you did not register your printer while installing the software, you can register later at www.register.hp.com.
- ZHTW** **註冊產品。**
只需花幾分鐘時間來註冊，您就可以享有更快速的服務、更有效率的支援，以及印表機支援警示。如果在安裝軟體時未註冊印表機，則可稍後在 www.register.hp.com 上進行註冊。
- ID** **Daftarkan produk.**
Hanya dengan melakukan pendaftaran selama beberapa menit, Anda dapat menikmati layanan yang lebih cepat, dukungan yang lebih efisien, dan peringatan dukungan produk. Jika printer tak didaftarkan saat menginstal perangkat lunak, Anda dapat mendaftarkannya lain waktu melalui www.register.hp.com.
- TH** **การลงทะเบียนผลิตภัณฑ์**
เพียงใช้เวลาไม่กี่นาทีในการลงทะเบียน คุณจะได้รับการที่รวดเร็ว การสนับสนุนที่มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น และการแจ้งการสนับสนุนผลิตภัณฑ์ หากคุณยังไม่ได้ลงทะเบียนเครื่องพิมพ์ในขณะที่ติดตั้งซอฟต์แวร์ คุณสามารถลงทะเบียนภายหลังได้ที่ www.register.hp.com

- EN** Install optional battery in the back of printer.

- ZHTW** 在印表機背後安裝選用的電池。

- ID** Pasang baterai opsional di bagian belakang printer.

- TH** ติดตั้งแบตเตอรี่เสริมที่ด้านหลังของเครื่องพิมพ์

